Numele de familie şi prenumele persoanei cu drept la alocaţia pentru copii
Familienname und Vorname der kindergeldberechtigten Person

Nr. referinţă alocaţie de stat pentru copii
Kindergeld-Nr.

k

Familienkasse

# Chestionar de verificare a dreptului la alocaţie pentru copii

## Fragebogen zur Prüfung des Anspruchs auf Kindergeld

Nr. telefon din timpul zilei:
Telefonische Rückdrage tagsüber unter Nr.:

.....

Vă rugăm să remiteţi chestionarul împreună cu certificatele necesare, Casei pentru prestaţii familiale (Familienkasse) **în termen de 8 săptămâni**. Dacă nu aveţi destul spaţiu pentru menţiuni, folosiţi o foaie separată.

Bitte reichen Sie den Fragebogen mit den erforderlichen Nachweisen **innerhalb von 8 Wochen** bei der Familienkasse ein.
Falls der Platz für Ihre Eintragungen nicht ausreicht, verwenden Sie bitte ein separates Blatt.

## 1 Informaţii privind persoana îndreptăţită la alocaţie pentru copii

Angaben zur kindergeldberechtigten Person

Cod de identificare fiscală în Germania[1]
*(a se vedea nota privind numărul de identificare de la sfârşitul formularului)*
Steuerliche Identifikationsnummer in Deutschland[1]
*(siehe Hinweis zur Identifikationsnummer am Ende des Vordrucks)*

Nr. identificare/asigurare în ţara de origine
Kenn-Nummer/Versicherungsnummer im Heimatland

Nume de familie
Familienname

Prenume
Vorname

Data naşterii
Geburtsdatum

Cetăţenia
Staatsangehörigkeit

Sexul
Geschlecht

Eventual, nume la naştere şi nume de familie dintr-o căsătorie anterioară
Ggf. Geburtsname und Familienname aus früherer Ehe

Adresa actuală (strada, nr., cod poştal, localitate/ oraş, ţara de reşedinţă)
zur Zeit wohnhaft (Str./Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort. Wohnland)

**Stare civilă**
Familienstand

☐ celibatar / ledig

din: / seit: .....

☐ căsătorit / verheiratet
☐ divorţat / geschieden
☐ văduv / verwitwet
☐ trăiesc în parteneriat civil / in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend
☐ parteneriat civil desfiinţat / aufgehobene Lebenspartnerschaft
☐ trăiesc separat / dauernd getrennt lebend

## 2 Informaţii privitoare la soţ (soţie) resp. partenerul(a) civil(a) sau cu privire la alt parinte natural resp. parinte vitreg în gospodaria comună[2]

Angaben zum/zur Ehepartner(in) bzw. eingetragenen Lebenspartner(in) oder zum anderen leiblichen Elternteil bzw. Stiefelternteil im gemeinsamen Haushalt[2]

Cod de identificare fiscală în Germania[1]
*(a se vedea nota privind numărul de identificare de la sfârşitul formularului)*
Steuerliche Identifikationsnummer in Deutschland[1]
*(siehe Hinweis zur Identifikationsnummer am Ende des Vordrucks)*

Nr. identificare/asigurare în ţara de origine
Kenn-Nummer/Versicherungsnummer im Heimatland

Nume de familie
Familienname

Prenume
Vorname

Data naşterii
Geburtsdatum

Cetăţenia
Staatsangehörigkeit

Sexul
Geschlecht

Eventual, nume la naştere şi nume de familie dintr-o căsătorie anterioară
Ggf. Geburtsname und Familienname aus früherer Ehe

Adresa actuală (strada, nr., cod poştal, localitate/ oraş, ţara de reşedinţă)
derzeitiger Aufenthaltsort (Str./Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort. Wohnland)

KG 71-ro - 02.26 - Stand Juli 2026

## 3 Copiii

Kinder

Vă rugăm să completaţimai jos datele copiilor dumneavoastră, începând cu cel mai în vârstă, în ordine cronologică; includeţi copiii peste 18 ani doar dacă aceştia îndeplinesc cerinţele speciale necesare pentru a beneficia de alocaţie de stat pentru copii, descrise în prospect. Dacă nu există suficient spaţiu, vă rugăm să folosiţi o foaie separată.

Tragen Sie hierunter in der Reihenfolge der Geburt - mit dem ältesten Kind beginnend - Ihre lebenden Kinder ein; Kinder, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, jedoch nur aufführen, wenn sie eine der im Merkblatt genannten besonderen Voraussetzungen erfüllen. Sollte der Platz für die Eintragungen nicht ausreichen, verwenden Sie bitte ein gesondertes Blatt.

| Prenume, sau nume de familie diferit<br>Vorname, ggf. abweichender Familienname | Data naşterii<br>Geburtsdatum | Sexul<br>Geschlecht | Situaţia juridicăa copilului[3]<br>Kindschafts-verhältnis[3] | Ţara de reşedinţă a copilului<br>Land, in dem sich das Kind aufhält | De când locuieşte copilul în această ţară?<br>Seit wann lebt das Kind im angegebenen Land? |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

[3] Situaţia juridicăa copilului: **A** = copil biologic, **B** = copil adoptat, **C** = copil al soţului/soţiei care trăieşte în gospodăria solicitantului, **D** = nepoţi după copii pe care solicitantul i-a primit în gospodăria sa, **E** = alţi copii care locuiesc permanent în gospodăria solicitantului (copii în plasament, fraţi sau surori).

[3] Kindschaftsverhältnis: **A** = leibliches Kind, **B** = angenommenes Kind, **C** = Kind des Ehegatten, das im Haushalt des Antragstellers lebt, **D** = Enkel, die der Antragsteller in seinen Haushalt aufgenommen hat, **E** = Sonstige Kinder, die dauernd im Haushalt des Antragstellers leben (Pflegekinder, Geschwister).

Dacă aţi înscris copii care au împlinit deja vârsta de 18 ani sau o vor împlini în curând, vă rugăm precizaţi:

Wenn Sie Kinder eingetragen haben, die das 18. Lebensjahr vollendet haben oder in Kürze vollenden werden, bitte angeben:

| Prenume<br>Vorname | Copilul se află în următoarea situaţie (vă rugăm ataşaţi documente doveditoare)<br>Das Kind ist (bitte Nachweise beifügen) | | |
|---|---|---|---|
| | ☐ la studii<br>in Ausbildung | ☐ caută un post de ucenic<br>ausbildungsplatzsuchend | ☐ caută un loc de muncă<br>arbeitsuchend |
| | ☐ în serviciu voluntar<br>im Freiwilligendienst | ☐ ..... | |
| | ☐ la studii<br>in Ausbildung | ☐ caută un post de ucenic<br>ausbildungsplatzsuchend | ☐ caută un loc de muncă<br>arbeitsuchend |
| | ☐ în serviciu voluntar<br>im Freiwilligendienst | ☐ ..... | |
| | ☐ la studii<br>in Ausbildung | ☐ caută un post de ucenic<br>ausbildungsplatzsuchend | ☐ caută un loc de muncă<br>arbeitsuchend |
| | ☐ în serviciu voluntar<br>im Freiwilligendienst | ☐ ..... | |
| | ☐ la studii<br>in Ausbildung | ☐ caută un post de ucenic<br>ausbildungsplatzsuchend | ☐ caută un loc de muncă<br>arbeitsuchend |
| | ☐ în serviciu voluntar<br>im Freiwilligendienst | ☐ ..... | |

## 4

Dvs., soţul/soţia dvs. sau o altă persoană pentru copiii enumeraţi la nr. 3 a/aţi beneficiat de una dintre următoarele prestaţii pentru copii, de la ultimul chestionar (cerere)?

Haben Sie, Ihr Ehegatte/Lebenspartner oder eine andere Person für die unter Nr. 3 aufgeführten Kinder seit dem letzten Fragebogen (Antrag) folgende Leistungen erhalten?

- Prestaţii băneşti pentru copiii dvs. de la un serviciu din afara Germaniei sau de la o organizaţie internaţională sau supra-naţională?
  eine Geldleistung für Ihre Kinder von einer Stelle außerhalb Deutschllands oder von einer zwischen- oder überstaatlichen Einrichtung
  ☐ da (ja) ☐ nu (nein)
- Prestaţii familialesuplimentare faţă de pensie, din partea unui serviciu din afara Germaniei?
  eine Familienleistung zu einer Rente von einer Stelle außerhalb Deutschllands
  ☐ da ☐ nu

Aţi solicitat una dintre prestaţiile de mai sus?
Würde eine der vorgenannten Leistungen beantragt?
☐ da ☐ nu

Dacă da, cine a solicitat prestaţia sau cine beneficiază de aceasta?
Wenn ja, wer hat die Leistung beantragt bzw. wer erhält oder erhielt sie?

Nume de familie ..... Prenume ..... Data naşterii .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

| Pentru care copii? (prenume)<br>Für welches Kind? (Vorname) | Ce fel de prestaţie?<br>Welche Leistung? | de la<br>von | până la<br>bis | Suma lunară<br>Monatlicher Betrag | Din partea cărui serviciu?<br>Von welcher Stelle? |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

**5** 5.1 Aţi fost sau sunteţi **angajat salariat** de la ultimul chestionar (cerere)? ☐ da ☐ nu
Sind Sie oder waren Sie seit dem letzten Fragebogen (Antrag) **unselbständig erwerbstätig**?

Dacă da, angajat de către: Numele şi adresa tuturor angajatorului
Wenn ja, bei: Name und Anschrift sämtlicher Arbeitgeber

.....

De la: ..... până la: ..... Norma săptămânală: .....
von: bis: regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

Locul exercitării ocupaţiei: .....
Beschäftigungsort:

Aţifost angajat fără întrerupere în această perioadă? ☐ da ☐ nu
Waren Sie während des angegebenen Zeitraums ununterbrochen beschäftigt?

Dacă nu, întrerupere de la: ..... până la: .....
Wenn nein, Unterbrechung von: bis:

Motivul: .....
Grund:

**Dacă aţi fost sau sunteţi angajat în Germaniasau la un angajator rezident în Germania, trebuie prezentat "Certificatul angajatorului (KG 54)" completat de angajator!**
Wenn Sie in Deutschland bzw. bei einem in Deutschland ansässigen Arbeitgeber als Arbeitnehmer(in) beschäftigt sind oder waren, ist die "Arbeitgeberbescheinigung (KG 54)" ausgefüllt vorzulegen!

5.2 Aţi fost sau sunteţi **lucrător independent** de la ultimul chestionar (cerere)? ☐ da ☐ nu
Sind Sie oder waren Sie seit dem letzten Fragebogen (Antrag) **selbständig erwerbstätig**?

Dacă da, ca şi: .....
Wenn ja, als:

Numele şi adresa întreprinderii: .....
Name und Anschrift des Betriebes:

De la: ..... până la: ..... Norma săptămânală: .....
von: bis: regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

**În cazul activităţii independente în Germania, vă rugăm să anexaţi documente doveditoare (ex. copie a înregistrării activităţii, decizie de impunere, cont de profit şi pierdere)!**
Bei Ausübung einer selbständigen Tätigkeit in Deutschland bitte geeignete Nachweise beifügen (z. B. Gewerbeanmeldung, Steuerbescheid, Gewinn- und Verlustrechnung)!

Beneficiaţi sau aţi beneficiat de asigurări de securitate socială în Germania? ☐ da ☐ nu
Sind Sie oder waren Sie in Deutschland sozialversichert?

Asigurare de sănătate? ☐ da ☐ nu
Krankenversicherung?

Asigurare de pensie? ☐ da ☐ nu
Rentenversicherung?

**Dacă da, vă rugăm să prezentaţipoliţa de asigurare!**
Wenn ja, legen Sie bitte den Versicherungsschein vor!

Dacă nu, vă rugăm să prezentaţiposibilele motive(ex. asigurare în străinătate)!
Wenn nein, teilen Sie bitte mögliche Gründer hierfür mit (z. B. Versicherung im Ausland)!

.....

5.3 V-aţi întrerupt temporar activitatea profesionalăde la ultimul chestionar (cerere), pe motiv de
Haben Sie seit dem letzten Fragebogen (Antrag) Ihre Erwerbstätigkeit vorübergehend unterbrochen wegen

Şomaj? ☐ da ☐ nu
Arbeitslosigkeit?

Boală? ☐ da ☐ nu
Krankheit?

Maternitate? ☐ da ☐ nu
Mutterschaft?

Creşterea copiilor? ☐ da ☐ nu
Kindererziehung?

Accident la locul de muncă? ☐ da ☐ nu
Arbeitsunfall?

Aţi beneficiat de prestaţii băneşti în urma acestei întreruperi? ☐ da ☐ nu
Erhielten Sie aufgrund dieser Unterbrechung eine Geldleistung?

Dacă da, de la care instituţie? .....
Wenn ja, von welcher Stelle?

Pentru ce perioadă? De la: ..... până la: .....
Für welchen Zeitraum? von: bis:

5.4 Beneficiaţide o pensie de vârstă, de funcţionar public, de invaliditate sau de urmaş, sau aţi depus cerere pentru aceste prestaţii? ☐ da ☐ nu
Erhalten oder erhielten Sie seit dem letzten Fragebogen (Antrag) Rente(n) oder Versorgungsbezüge bzw. haben Sie dies beantragt?

Dacă da, la care agenţie? .....
Wenn ja, von/bei welcher Stelle?

Pentru ce perioadă? De la: ..... până la: .....
Für welchen Zeitraum? von/ab: bis:

**6**

6.1 Soţul/soţia dvs. sau o altă persoană cu care copiii menţionaţi la pct. 3 au o relaţie parentală, este sau a fost **angajat(ă)**de la ultimul chestionar (cerere)? ☐ da ☐ nu
Ist oder war Ihr Ehegatte oder eine andere Person, zu der die unter Nr. 3 aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, seit dem letzten Fragebogen (Antrag) **unselbständig erwerbstätig**?

Dacă da: Cine?
Wenn ja, wer?

Nume de familie ..... Prenume ..... Data naşterii .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

Numele şi adresa tuturor angajatorului
Name und Anschrift sämtlicher Arbeitgeber

.....

De la: ..... până la: ..... Norma săptămânală: .....
von: bis: regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

Locul exercitării ocupaţiei: .....
Beschäftigungsort:

6.2 Soţul/soţia dvs. sau o altă persoană cu care copiii menţionaţila pct. 3 au o relaţie parentală, a fost **lucrător independent** de la ultimul chestionar (aplicare)? ☐ da ☐ nu
Ist oder war Ihr Ehegatte oder eine andere Person, zu der die unter Nr. 3 aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, seit dem letzten Fragebogen (Antrag) **selbständig erwerbstätig**?

Dacă da: Cine?
Wenn ja, wer?

Nume de familie ..... Prenume ..... Data naşterii .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

În calitate de: .....
als:

Numele şi adresa întreprinderii: .....
Name und Anschrift des Betriebes:

De la: ..... până la: ..... Norma săptămânală: .....
von: bis: regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

**În cazul activităţii independente în Germania, vă rugăm să anexaţi documente doveditoare (ex. copie a înregistrării activităţii, decizie de impunere, cont de profit şi pierdere)!**
Bei Ausübung einer selbständigen Tätigkeit in Deutschland bitte geeignete Nachweise beifügen (z. B. Gewerbeanmeldung, Steuerbescheid, Gewinn- und Verlustrechnung)!

6.3 Este/Sunt persoana(ele) menţionateasigurate în sistemul de securitate socială în Germania în baza acestei activităţi profesionale? ☐ da ☐ nu
Ist/Sind oder war(en) die genannte(n) Person(en) wegen dieser Erwerbstätigkeit in Deutschland sozialversichert?

Wenn nein, Grund: .....
wenn nein, Grund:

6.4 Soţul/soţia dvs. sau o altă persoană cu care copiii menţionaţi la pct. 3 au o relaţie parentală, şi-a întrerupt temporaractivitatea profesională de la ultimul chestionar (cerere) pe motiv de
Hat Ihr Ehegatte oder eine andere Person, zu der die unter Nr. 3 aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, seit dem letzten Fragebogen (Antrag) seine Erwerbstätigkeit vorübergehend unterbrochen wegen

Şomaj? ☐ da ☐ nu
Arbeitslosigkeit?

Boală? ☐ da ☐ nu
Krankheit?

Maternitate? ☐ da ☐ nu
Mutterschaft?

Creşterea copiilor? ☐ da ☐ nu
Kindererziehung?

Accident la locul de muncă? ☐ da ☐ nu
Arbeitsunfall?

Dacă da: Cine?
Wenn ja, wer?

Nume de familie ..... Prenume ..... Data naşterii .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

Persoana menţionată mai susa beneficiat de prestaţii băneştiîn urma acestei întreruperi? ☐ da ☐ nu
Erhielt die genannte Person aufgrund dieser Unterbrechung eine Geldleistung?

Dacă da, de la care instituţie? .....
Wenn ja, von welcher Stelle?

Pentru ce perioadă? De la: ..... până la: .....
Für welchen Zeitraum? von: bis:

6.5 Soţul/soţia dvs. sau o altă persoană cu care copiii menţionaţi la pct. 3 au o relaţie parentală, beneficiază (sau a beneficiat) de pensie de vârstă, de funcţionar public, de invaliditate sau de urmaş,de la ultimul chestionar (cerere)? ☐ da ☐ nu
Erhält oder erhielt Ihr Ehegatte oder eine andere Person, zu der die unter Nr. 3 aufgeführten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, seit dem letzten Fragebogen (Antrag) Rente(n) oder Versorgungsbezüge bzw. wurde dies beantragt?

Dacă da: Cine?
Wenn ja, wer?

Nume de familie ..... Prenume ..... Data naşterii .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

Dacă da, la care agenţie? .....
Wenn ja, von/bei welcher Stelle?

Pentru ce perioadă? De la: ..... până la: .....
Für welchen Zeitraum? von/ab: bis:

***Completaţi punctul 7 numai dacă***

- ***solicitantul este cetăţean al altui stat membru din Uniunea Europeană (UE) sau din Spaţiul Economic European (SEE)***

***şi***

- ***domiciliul sau reşedinţa obişnuită a fost stabilită în Germania după data de 01.08.2019.***

*Punkt 7 bitte nur ausfüllen, wenn*

- *die antragstellende Person Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union (EU) oder des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)*

*und*

- *der Wohnsitz oder gewöhnliche Aufenthalt in Deutschland ab dem 01.08.2019 begründet wurde.*

**7** 7.1 În prezent sau de la ultimul chestionar (ultima cerere) sunteţi în Germania
Sind Sie derzeit oder waren Sie seit dem letzten Fragebogen (Antrag) in Deutschland

**a) în căutarea unui loc de muncă?** ☐ da ☐ nu
**arbeitsuchend?**

Dacă da, de la: ..... până la: .....
Wenn ja, von: bis:

Sunteţi înregistrat(ă) în sistemul de intermediere de locuri de muncă al Agenţiei Federale pentru Ocuparea Forţei de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) ca fiind în căutarea unui loc de muncă? ☐ da ☐ nu
Sind Sie bei der Arbeitsvermittlung der Bundesagentur für Arbeit arbeitsuchend gemeldet?

**Dacă da, vă rugăm să prezentaţi următoarele documente justificative:**

- **dovada înregistrării la Agenţia Federală pentru Ocuparea Forţei de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) *şi***
- **confirmarea Agenţiei Federale pentru Ocuparea Forţei de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) că sunteţi şomer involuntar *şi***
- **în cazul în care sunteţi şomer de peste 6 luni: confirmarea faptului că aveţi o perspectivă justificată de încadrare în muncă.**

Wenn ja, legen Sie bitte folgende Nachweise vor:

- Nachweis über die Meldung bei der Bundesagentur für Arbeit *und*
- Bestätigung der Bundesagentur für Arbeit, dass Sie unfreiwillig arbeitslos sind *und*
- sofern Sie bereits länger als 6 Monate arbeitslos sind: Bestätigung darüber, dass Sie die begründete Aussicht haben, eingestellt zu werden.

**b) neîncadrat(ă) în muncă şi nici nu desfăşuraţi o activitate independentă?** ☐ da ☐ nu
**weder nichtselbständig noch selbständig erwerbstätig?**

Dacă da, cum vă acoperiţi nevoile de trai?
de ex. cu ajutorul de șomaj, Ajutor de bază (asigurare socială de bază pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă conform Cărții a II-a a Codului Social german [SGB II]), din patrimoniul propriu, din pensie, din ajutorul financiar primit din partea unor membri ai familiei etc.

Wenn ja, wie bestreiten Sie Ihren Lebensunterhalt? z. B. durch Arbeitslosengeld, Grundsicherungsgeld (Grundsicherung für Arbeitsuchende nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch [SGB II]), eigenes Vermögen, Altersrente, finanzielle Unterstützung von Familienangehörigen usw.

.....

**Dacă da, vă rugăm să prezentaţi documente justificative.**
Wenn ja, legen Sie bitte einen Nachweis vor.

7.2 De la ultimul chestionar (ultima cerere) soţul/soţia/partenerul de viaţă/partenera de viaţă a fost în Germania
Ist oder war Ihr(e) Ehe-/Lebenspartner(in) seit dem letzten Fragebogen (Antrag) in Deutschland

**a) în căutarea unui loc de muncă?** ☐ da ☐ nu
**arbeitsuchend?**

Dacă da, de la: ..... până la: .....
Wenn ja, von: bis:

Soţul/soţia/partenerul de viaţă/partenera de viaţă este înregistrat(ă) în sistemul de intermediere de locuri de muncă al Agenţiei Federale pentru Ocuparea Forţei de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) ca fiind în căutarea unui loc de muncă? ☐ da ☐ nu
Ist Ihr(e) Ehe-/Lebenspartner(in) bei der Arbeitsvermittlung der Bundesagentur für Arbeit arbeitsuchend gemeldet?

**Dacă da, vă rugăm să prezentaţi următoarele documente justificative:**

- **dovada înregistrării la Agenţia Federală pentru Ocuparea Forţei de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) *şi***
- **confirmarea Agenţiei Federale pentru Ocuparea Forţei de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) că persoana este şomeră involuntar *şi***
- **în cazul în care persoana este şomeră de peste 6 luni: confirmarea faptului că există o perspectivă justificată de încadrare în muncă.**

Wenn ja, legen Sie bitte folgende Nachweise vor:

- Nachweis über die Meldung bei der Bundesagentur für Arbeit *und*
- Bestätigung der Bundesagentur für Arbeit, dass er/sie unfreiwillig arbeitslos ist *und*
- sofern er/sie bereits länger als 6 Monate arbeitslos ist: Bestätigung darüber, dass die begründete Aussicht besteht, eingestellt zu werden.

**b) neîncadrat(ă) în muncă şi nici nu desfăşuraţi o activitate independentă?** ☐ da ☐ nu
**weder nichtselbständig noch selbständig erwerbstätig?**

Dacă da, cum își acoperă soţul/soţia/partenerul de viaţă/partenera de viaţă nevoile de trai?
de ex. cu ajutorul de șomaj, Ajutor de bază (asigurare socială de bază pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă conform Cărții a II-a a Codului Social german [SGB II]), din patrimoniul propriu, din pensie, din ajutorul financiar primit din partea unor membri ai familiei etc.

Wenn ja, wie bestreitet Ihr(e) Ehe-/Lebenspartner(in) seinen/ihren Lebensunterhalt? z. B. durch Arbeitslosengeld, Grundsicherungsgeld (Grundsicherung für Arbeitsuchende nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch [SGB II]), eigenes Vermögen, Altersrente, finanzielle Unterstützung von Familienangehörigen usw.

.....

**Dacă da, vă rugăm să prezentaţi documente justificative.**
Wenn ja, legen Sie bitte einen Nachweis vor.

## Vă rugăm să semnaţi în oricare situaţie „DECLARAŢIA” de la pagina 6!

Bitte in jedem Fall die „ERKLÄRUNG“ auf Seite 6 unterschreiben!

# DECLARAŢIE

**Prin prezenta certific faptul că, toate informațiile sunt complete și corecte. Îmi este cunoscută obligaţia de a comunica imediat Agenţiei pentru familie orice modificări relevante cu privire la dreptul privind alocaţia pentru copii. Menționez că am luat la cunoștință conținutul fișei informative cu privire la alocația pentru copii** (care se găsește la adresa www.familienkasse.de)**.**

În caz că voi părăsi Germania pe termen lung și se virează alocație pentru copii în contul meu în mod necuvenit, voi notifica neîntârziat acest lucru. În caz contrar, Agenţia pentru prestaţii sociale familiale are dreptul de a solicita instituției mele financiare returnarea sumei respective.

**Notă privind protecția datelor:**
Datele dumneavoastră vor fi prelucrate în conformitate cu prevederile art. 31, 62 până la 78 din Legea privind impozitul pe venit și ale Codului fiscal, respectiv în temeiul Legii federale privind alocația pentru copii și al Codului social. Scopul prelucrării datelor este de a verifica dreptul dumneavoastră la alocație pentru copii. Informații mai detaliate privind prelucrarea datelor dumneavoastră de către Casa de prestații pentru familie și drepturile dumneavoastră în temeiul articolelor 13 până la 22 din Regulamentul general privind protecția datelor puteți găsi pe pagina de internet a Casei de prestații pentru familie de care aparțineți (se găsesc la adresa www.arbeitsagentur/de/datenschutz-familienkasse), unde sunt disponibile și datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor. Dosarele de alocații pentru copii sunt de regulă păstrate timp de încă 6 ani după încetarea plăților alocației pentru copii.

1 **Note privind numărul de identificare:**
Identificarea unui beneficiar se realizează întotdeauna folosind numărul **german** de identificare fiscală. Datorită locului de reședință fictiv în sensul prevăzut de art. 67 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 coroborat cu art. 60 alin. 1 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009, există dreptul de a fi alocat un număr de identificare fiscală, chiar dacă aveț?i reședința permanentă în străinătate. Numărul de identificare fiscală poate fi solicitat de la Oficiul Federal Fiscal Central - Bundeszentralamt für Steuern. Acest număr permite o identificare certă în procedura administrativă și poate accelera procedura. Mai multe informații despre solicitare sunt disponibile la adresa www.bzst.de.

2 **Observații privind parteneriatul înregistrat și gospodăria comună (punctul 2):**
Prin „parteneriat înregistrat” se înțelege un parteneriat recunoscut legal între două persoane de același sex.
O gospodărie comună poate exista și în cazul în care solicitantul locuiește în principal în Germania, în timp ce familia sa locuiește într-un alt stat membru al UE, al SEE sau în Elveția.

## ERKLÄRUNG

**Ich versichere, dass alle Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitteilen muss. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld** (zu finden unter www.familienkasse.de) **habe ich zur Kenntnis genommen.**

Falls ich auf Dauer Deutschland verlasse und Kindergeld ohne Rechtsanspruch auf mein Konto überwiesen wird, habe ich dies unverzüglich mitzuteilen. Anderenfalls ist die Familienkasse ermächtigt, die Rücküberweisung des entsprechenden Betrages bei meinem Geldinstitut zu veranlassen.

**Hinweis zum Datenschutz:** Ihre Daten werden gemäß der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Zweck der Verarbeitung der Daten ist die Prüfung Ihres Anspruchs auf Kindergeld. Nähere Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Familienkasse und zu Ihren Rechten nach Artikel 13 bis 22 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse), auf der auch die Kontaktdaten der/des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind. Kindergeldakten werden in der Regel nach dem Ende der Kindergeldzahlung noch für 6 Jahre aufbewahrt.

1 **Hinweise zur Identifikationsnummer:**
Die Identifikation eines Berechtigten erfolgt grundsätzlich über die **deutsche** steuerliche Identifikationsnummer. Aufgrund der Wohnsitzfiktion i.S.d. Art. 67 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 i.V.m. Art. 60 Abs. 1 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009 besteht ein Anspruch auf Erteilung einer steuerlichen Identifikationsnummer, auch bei einem dauerhaften Wohnsitz im Ausland. Die steuerliche Identifikationsnummer kann beim Bundeszentralamt für Steuern beantragt werden. Diese Nummer ermöglicht eine eindeutige Identifikation im Verwaltungsverfahren und kann das Verfahren beschleunigen. Weitere Infos zur Beantragung erhalten Sie unter www.bzst.de.

2 **Hinweise zur eingetragenen Lebenspartnerschaft und zum gemeinsamen Haushalt (Punkt 2):**
Mit „eingetragener Lebenspartnerschaft“ ist eine rechtlich anerkannte Partnerschaft zwischen zwei Personen gleichen Geschlechts gemeint.
Ein gemeinsamer Haushalt kann auch dann bestehen, wenn sich die antragstellende Person überwiegend in Deutschland aufhält, während die Familie in einem anderen EU-, EWR-Mitgliedstaat oder in der Schweiz lebt.

Data
Datum

.....
Semnătura persoanei cu drept la alocația pentru copii, resp. a reprezentantului legal
Unterschrift der kindergeldberechtigten Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

**Ștergeți toate introducerile** | **Imprimare** | **Salvare**